

др Ранко Козић  
Катедра за италијанистику  
Филолошки факултет Београд

## Библиографија

### Монографија:

**2011:** *Рођење романа из духа парафразе. Утицај античких и средњовековних поетика на Макремволитов роман виђен у перспективи историје стила*, Филолошки факултет, Београд **600** стр. – Опсежан резиме на енглеском: *The Birth of the Novel from the Spirit of Paraphrase: The Influence of the Ancient and Medieval Poetics on Macrembolites' Novel Seen from the History of Style Perspective*. Дело добило **Награду Веселина Лучића** за **најбоље научно остварење** наставника и сарадника Универзитета у Београду објављено 2011. године.

### Научни радови:

**2005:** *Il termine drama e le origini del romanzo antico*, Invigilata Lucernis 27 (2005) 181 – 203.

**2011:** *La composizione e la poetica degli Amores di Ovidio*, Invigilata Lucernis 33 (2011), 123 -143.

**2012:** *La composizione e la poetica delle elegie di Tibullo*, Invigilata Lucernis 34 (2012) 113 - 124.

## Радови саопштени на скуповима међународног значаја:

- 2012:** *Антика као извор универзалних вредности*, реферат на научном скупу *Језик, књижевност, вредности*, одржаном 27. и 28. априла 2012. на Филозофском факултету у Нишу. Извод штампан у књизи резимеа на стр. 51. Проширена верзија излагања с резимеом на енглеском (*Classical Antiquity as a Source of Universal Values*) припремљена за штампу предата уредништву 1. 9. 2012. Рад објављен у зборнику *Језик књижевност вредности, књижевна истраживања 2013.*
- 2012:** *Italiano come lingua internazionale –lo stato attuale e le prospettive*, реферат на међународној конференцији *Oltre i confini, aspetti transregionali e interculturali dell’italiano*, одржаној 25. и 26. маја 2012 на Филолошком факултету у Београду под покровитељством амбасаде Италије у Београду. Извод штампан на италијанском и српском језику у зборнику резимеа на стр. 38. Проширена верзија излагања с резимеом на енглеском језику (*Italian as a world language – the actual position and the perspectives*)
- 2012:** *Мистичко – магички елементи у филозофској поетици Сенки по води Јована Дучића*, реферат на 42. међународном научном скупу слависта у Вукове дане (12 – 14. 9) с темом *Развојни токови српске поезије*. Извод штампан у књизи резимеа на страни 61. Проширена верзија излагања с резимеом на немачком (*Das Mystische und das Magische in der philosophischen Poetik der Gedichtsammlung Dučićs Schatten auf Wasser*) прихваћена за штампу 1. 10. 2012.

## Преводи:

**1998** Ханс Георг Бек, *Византијски миленијум*, Клио Београд 1998, 487 стр. (наслов оригинала: Hans-Georg Beck, *Das byzantinische Jahrtausend*, Beck’sche Verlag München 1994.).

**2000.** Умберто Еко, *Име руже*, превела Милана Пилетић, Паидеиа Београд 2000. (наслов оригинала: *Il nome della rosa*) – превод латинских цитата у делу.

- 2001.** Умберто Еко, *Баудолино*, превели Мирела Радосављевић, Александар Леви, Алфа, Београд 2001. – **превод латинских цитата у делу.**
- 2007.** Елена Костјукович. *Зашто Италијани воле да причају о храни*, превели Јулијана Вучо, Саша Модерц, Милана Пилетић et al. Паидеиа Београд, 2007. – **превод латинских цитата у делу.**
- 2008.** Умберто Еко, *Фукоово клатно*, превели М. Радосављевић, Александар Леви, Плато Београд 2008 (наслов оригинала: *Il pendolo di Foucault*). – **превод латинских цитата у делу.**
- 2012.** Георгије Острогорски, *Историја Византије*, Equilibrium Београд - у штампи (наслов оригинала: *Geschichte des byzantinischen Staates* = Handbuch der Altertumswissenschaft, Abteilung 12: Byzantinisches Handbuch, Teil 1, Band 2, Becksche Verlag München 1962.) – **превод додатака садржаних у немачком допуњеном издању и редакција текста грчких и латинских извора у критичком апарату постојећег српског издања.**